

## PRESSEMITTEILUNG

### ***Das Aushängeschild im Bereich Kosmetik „Make Up Story’s“ führt die EPOS-Terminals Odysseé der AURES-Gruppe ein.***

Lisses, Fürstenfeldbruck, 29. August 2013 - Das Aushängeschild im Bereich Schönheitsprodukte und Make-up „**Make Up Story’s**“ (Unternehmensgruppe **Gade Cosmétiques**) hat sich für die EPOS-Terminals **Odysseé** der AURES-Gruppe zur Verwaltung und zur Zahlungsabwicklung an seinen 10 Verkaufspunkten in Frankreich entschieden und bringt diese demnächst zum Einsatz.

Etwa dreißig Geschäfte werden bis Ende 2014 mit diesem System ausgestattet sein.

Die eingesetzten Geräte sind dank der IT-Lösung **Pointex Points de Vente** funktionstüchtig, welche vom gleichnamigen Unternehmen entwickelt wurde.

*„Besonderen Wert haben wir auf das zeitgemäße Design und die Farbgebung des EPOS-Systems Odysseé gelegt“*, erläutert **Alice de CASTRO**, Verantwortliche für das Netzwerk von Make Up Story’s.

*„Stil und Farbgebung der EPOS-Terminals Odysseé (Grundfarbe: Perlfarben, Wechselrahmen in „Black Piano“) fügen sich besonders gut in die sauberen und zeitgemäßen Räumlichkeiten unserer Geschäfte ein.“*

*„Neben der Bereitstellung einer Funktion zur Zahlungsabwicklung galt es, die Daten der Make Up Story’s-Geschäfte in Echtzeit in der Informatikabteilung unseres Hauptsitzes in Patin zu zentralisieren“*, fügt **Patrick GUERRIER**, Informatiker bei Make Up Story’s, hinzu.

*„Dies wird durch den Einsatz der Software **POINTEX Points de Vente** in Verbindung mit der Hardware von **AURES** möglich“*, erklärt er.

## Über MAKE UP STORY'S

**MAKE UP STORY'S** hat sich auf den Verkauf von Marken wie *Biguine*, *Hello Kitty*, *Debby*, *Deborah* und *Rouge Baiser* spezialisiert und ist das Aushängeschild im Bereich Schönheitsprodukte der Unternehmensgruppe **Gade Cosmétiques**. Das erste Geschäft wurde 2011 im Einkaufszentrum La Part Dieu in Lyon eröffnet.

Die Marke verfügt gegenwärtig über ungefähr 10 Geschäfte in Frankreich, die sich vorwiegend in Einkaufszentren befinden.

Bis Ende 2014 sollen etwa 20 weitere Geschäfte hinzukommen.

## Über POINTEX

Seit 20 Jahren bietet **POINTEX** Verwaltungs- und POS-Lösungen für Dienstleister aus allen Bereichen des Handels und des Hotel- und Gaststättengewerbes an.

Das Unternehmen hat über 7000 Kunden und verfügt über 5 Niederlassungen in Frankreich und ein Netz von Vertriebshändlern in allen wichtigen Städten Frankreichs und in Belgien, Holland, Marokko und der Schweiz.

[www.pointex.com](http://www.pointex.com)

## Über die AURES Gruppe

Die 1989 gegründete und seit 1999 an der Euronext börsennotierte **AURES** Gruppe produziert Terminals, EPOS-Kassensysteme und die dazugehörigen Peripheriegeräte. Diese Geräte (*EPOS hardware*) sind offene Systeme mit PC-Architektur für Verkaufs- und Geschäftsräume, die für Food und Non-Food spezialisierte Läden und Handelsketten, für das Hotel- und Gaststättengewerbe und für alle möglichen Verkaufsstellen und Dienstleistungssektoren (POS Sektor) bestimmt sind.

Die **AURES** Gruppe – zu der die **AURES Technologies** und **J2 Retail Systems** gehören - ist weltweit vertreten. Die Muttergesellschaft befindet sich in Frankreich, die Tochterfirmen in Großbritannien, Deutschland, Australien und in den USA - und die Gruppe verfügt in mehr als 50 Ländern über ein Netz von Vertriebspartnern.

In 2012 verzeichnete die Gruppe **AURES** 40.000 installierte EPOS Systeme und einen Umsatz von über 52 Millionen Euro (Pro-Forma Angaben).

## AURES contacts:

### Business Development Germany

**Hilmar BUCHWALD** - Vertriebsleiter - [hilmar.buchwald@ares.com](mailto:hilmar.buchwald@ares.com)

Tel +49(0) 8141- 22715 – 0

### Press & PR (AURES Group)

Für jede zusätzliche Information kontaktieren Sie bitte:

**Yannick-Florence WAELLY** - [yannick.waelly@ares.com](mailto:yannick.waelly@ares.com)

Tel +33(0)1 69 11 16 65

[www.ares.com](http://www.ares.com)



**EPOS-Terminal Odyssee in der Make Up Story's-Filiale in Créteil Soleil**